

**YORK AT HOME RAPID ANTIGEN TESTING PROGRAM INSTRUCTIONS**  
**PROGRAMME DE DÉPISTAGE RAPIDE D'ANTIGÈNES À DOMICILE DE YORK - INSTRUCTIONS**

**(BD Veritor™ package)**  
**(Sachet de tests BD Veritor<sup>MC</sup>)**

**Updated:** January 10, 2022  
**Mise à jour :** 10 janvier 2022

To see FAQs and distribution locations: [yorku.ca/bettertogether/rapid-testing/](https://yorku.ca/bettertogether/rapid-testing/)  
Site Web du programme de dépistage rapide d'antigènes : [yorku.ca/go/rapide-des-antigenes](https://yorku.ca/go/rapide-des-antigenes)

To upload your test result here each time: [yorku.ca/go/COVID19TestResult](https://yorku.ca/go/COVID19TestResult)  
Formulaire pour le Résultat du test de dépistage de la COVID-19: [yorku.ca/go/COVID19TestResult](https://yorku.ca/go/COVID19TestResult)

<p><b>Step 1: Gather materials</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Check the expiry date on the brown bag. All supplies must be discarded after that date.</li><li>• You will need access to a digital camera (e.g., on a cell phone) and a smartphone, computer, or tablet with internet connection) to upload your test result.</li><li>• Grab your phone or timer and a permanent marker.</li><li>• Wash your hands and ensure they are completely dry before handling test supplies.</li><li>• From your test package, grab 1 swab, 1 test device, and 1 extraction tube and place them on a clean surface.</li></ul>	<p><b>Étape 1 : Rassemblez le matériel</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez la date de péremption figurant sur votre sachet de tests. Tout le matériel doit être éliminé après cette date.</li><li>• Pour télécharger le résultat de votre test, vous devez avoir accès à un appareil photo numérique (par exemple sur un téléphone cellulaire) et à un téléphone intelligent, un ordinateur ou une tablette (avec connexion à Internet).</li><li>• Munissez-vous de votre téléphone, ou d'un minuteur, et d'un marqueur permanent.</li><li>• Lavez-vous les mains et vérifiez qu'elles sont bien sèches avant de manipuler le matériel du test.</li><li>• Sortez du sachet de tests 1 écouvillon, 1 tube d'extraction et 1 lecteur de test, et placez-les sur une surface propre.</li></ul>
<p><b>Step 2: Open test device</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Only open the test device right before using your test, as the device is only valid for two hours after it is opened.</li><li>• Make sure the testing device is laid on a flat surface with the reader facing up.</li></ul>	<p><b>Étape 2 : Sortez le lecteur de test de son emballage</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Déballez le lecteur de test juste avant de l'utiliser, car il n'est valable que deux heures après son ouverture.</li><li>• Assurez-vous que le lecteur de test est posé sur une surface plane, le dispositif de lecture étant bien visible.</li></ul>

<p><b>Step 3: Swab</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Open the wrapper of the swab like a Band-Aid®.</li> <li>• Only hold the plastic end of the swab and keep the cotton end facing upwards.</li> <li>• Insert the cotton end into your nostril (about 2 cm deep) and swirl 5 times.</li> <li>• Insert into second nostril and repeat.</li> </ul>	<p><b>Étape 3 : Écouvillonnez vos narines</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouvrez l’emballage de l’écouvillon nasal comme vous ouvririez celui d’un pansement Band-Aid®.</li> <li>• Tenez l’écouvillon par son extrémité en plastique en maintenant l’extrémité en coton vers le haut.</li> <li>• Insérez l’extrémité en coton dans une de vos narines (à environ 2 cm de profondeur) et faites tourner l’écouvillon 5 fois sur lui-même.</li> </ul> <p>Faites de même dans l’autre narine.</p>
<p><b>Step 4: Mix</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• While making sure that the cotton end of the swab never touches any surface or your hands, remove the yellow cap from the tube and insert the nasal swab into the fluid.</li> <li>• Swirl the cotton tip of the swab in the fluid for 15 seconds.</li> <li>• Slightly raise the swab and squeeze the extraction tube where the cotton tip is to release the fluid down into the tube.</li> <li>• Discard the nasal swab.</li> <li>• Firmly close the tube with the white dispensing cap (attached to the tube).</li> </ul>	<p><b>Étape 4 : Mélangez</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En vous assurant que l’extrémité en coton de l’écouvillon ne touche ni aucune surface ni vos mains, dévissez le capuchon jaune du tube d’extraction et insérez l’écouvillon dans le liquide du tube.</li> <li>• Faites tourner l’extrémité en coton de l’écouvillon dans le liquide pendant 15 secondes.</li> <li>• Relevez légèrement l’écouvillon et pressez le tube d’extraction à l’endroit où se trouve l’embout en coton pour faire sortir le liquide du tube.</li> <li>• Jetez l’écouvillon.</li> <li>• Fermez solidement le tube à l’aide du bouchon distributeur blanc (attaché au tube).</li> </ul>
<p><b>Step 5: Drop</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn the tube upside down over the sample well (near the 3-drop icon) on the test device.</li> <li>• Squeeze the tube to put <b>3 drops</b> into the sample well.</li> </ul>	<p><b>Étape 5 : Déposez des gouttes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tournez le tube à l’envers au-dessus du creux du lecteur de test (près de l’icône des 3 gouttes).</li> <li>• Pressez le tube afin de déposer <b>3 gouttes</b> dans le creux.</li> </ul>
<p><b>Step 6: Wait</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Set a timer for 15 minutes.</li> <li>• Wash and dry your hands.</li> </ul>	<p><b>Étape 6 : Attendez</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez une minuterie sur 15 minutes.</li> <li>• Lavez vos mains et séchez-les.</li> </ul>

<p><b>Step 7: Read your result</b> After 15 minutes, check the device for your test result.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 red line at “C” level: <b>Negative</b></li> <li>• 2 red lines: <b>Presumed Positive</b></li> <li>• No line or 1 red line at “T” level: <b>Inconclusive</b></li> </ul>	<p><b>Étape 7 : Lisez le résultat</b> À l’issue des 15 minutes, lisez le résultat du test sur le lecteur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Négatif</b> : un trait rouge au niveau du « C ».</li> <li>• <b>Présumé positif</b> : deux traits rouges.</li> <li>• <b>Non concluant</b> : aucun trait ou un unique trait rouge au niveau du « T ».</li> </ul>
<p><b>Step 8: Report your result</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• With a permanent marker clearly write the test date on the test device.</li> <li>• Take a photo of your test device clearly showing the result and date.</li> <li>• Go to the COVID-19 Test Result form: <a href="https://yorku.ca/go/COVID19TestResult">https://yorku.ca/go/COVID19TestResult</a></li> <li>• Complete the form and upload the photo of your test device.</li> </ul>	<p><b>Étape 8 : Rapportez le résultat</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Écrivez lisiblement la date du test (uniquement le jour et le mois, par exemple 25 septembre) sur le lecteur de test avec un marqueur permanent.</li> <li>• Prenez une photo du lecteur montrant de façon claire le résultat et la date.</li> <li>• Ouvrez le formulaire « Résultat du test de dépistage de la COVID-19 » en vous rendant ici : <a href="https://yorku.ca/go/COVID19TestResult">https://yorku.ca/go/COVID19TestResult</a></li> <li>• Remplissez le formulaire et téléchargez la photo du lecteur de test.</li> </ul>
<p><b>Step 9: Disposal</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dispose of all used test materials (device, extraction tube, wrappers and swab handle). Consult with your local municipality on how to dispose of these items.</li> </ul>	<p><b>Étape 9 : Jetez le matériel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jetez tout le matériel de test utilisé (lecteur, tube d’extraction, emballages et manche d’écouvillon). Vérifiez le règlement de votre municipalité locale pour savoir comment vous débarrasser de ces articles.</li> </ul>
<p><b>Step 10: Next steps:</b></p> <p><u>If a <b>negative</b> result:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• After uploading your result to this form, no further action is required.</li> <li>• If you are subject to mandatory testing, please visit the FAQs section of the <a href="#">Rapid Antigen Testing Program   YU Better Together (yorku.ca)</a> website for more information.</li> </ul> <p><u>If a preliminary <b>positive</b> result:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Start self-isolation immediately.</li> <li>• Complete the YU Screen form: <a href="https://yorku.ubixhealth.com/">https://yorku.ubixhealth.com/</a> and answer <b>YES</b> on the question: “In the last 10 days, have you tested positive on a rapid antigen test or home-based self-testing kit?” A designated staff member will follow-up with you to ensure public health guidelines are being followed.</li> </ul> <p><u>If an <b>inconclusive</b>:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Repeat the test</li> </ul>	

- If the second test result is inconclusive, please email us at: YORK-YU Testing Clinic [YORK-YUTestingClinic@yuoffice.yorku.ca](mailto:YORK-YUTestingClinic@yuoffice.yorku.ca)

Should you feel unwell at any time, complete the YU Screen to indicate that you have symptoms. If you fail the screening, stay home, do not come to campus or attend the York Testing Clinic. Self-isolate and a case and contact coordinator will be in touch with you.

York University COVID-19 testing program staff will review all uploaded results. You will be contacted should more information be required.

### **Étape 10 : Étapes suivantes**

#### **En cas de résultat négatif :**

- Après avoir téléchargé votre résultat dans ce formulaire, aucune autre action n'est requise.
- Si vous devez subir des tests de dépistage obligatoires, veuillez consulter la foire aux questions à [yorku.ca/go/rapide-des-antigenes](http://yorku.ca/go/rapide-des-antigenes) pour plus d'informations.

#### **En cas de résultat préliminaire positif :**

- Commencez immédiatement l'auto-isolation.
- Remplissez le formulaire YU Dépistage : <https://yorku.ubixhealth.com/> et répondez OUI à la question : « Au cours des 10 derniers jours, avez-vous reçu un résultat positif à l'aide d'un test antigénique rapide ou d'une trousse d'autodépistage à domicile ? » Un membre du personnel désigné fera un suivi pour s'assurer que vous respectez les directives de santé publique.

#### **Si le résultat n'est pas concluant :**

- Répétez le test.
- Si le résultat du deuxième test est également non concluant, envoyez un courriel à : [YORK-YUTestingClinic@yuoffice.yorku.ca](mailto:YORK-YUTestingClinic@yuoffice.yorku.ca).

Si vous vous sentez malade à un moment donné, remplissez le questionnaire YU Dépistage pour indiquer que vous avez des symptômes. Si vous échouez au dépistage, restez chez vous, ne venez pas sur le campus et ne vous rendez pas dans une clinique de dépistage de York. Isolez-vous; une personne responsable de la gestion des cas et des contacts communiquera avec vous.

Le personnel du programme de dépistage de la COVID-19 de l'Université York examinera tous les résultats téléchargés. Il vous contactera si de plus amples informations sont requises.